Machaúra



Atribución de imagen: J. Arias con IA Dall-e

En español: Machacadura

[*sustantivo femenino*]

Herida causada por haberse pillado o machacado un dedo.

Ver: Jabarría, Machotazo, Negregal

• Esta machaúra es de que m'he pillao con la ventana.

Campos semánticos: Heridas

Comentarios:

Los niños también llamaban **machaúras** a las manchas blancas que a veces aparecen en las uñas (normalmente por falta de alguna vitamina), cuyo origen creían que estaba en alguna mentira que habían dicho.

En el estándar existe la palabra **machacadura**, pero casi no se usa, mientras que en peraleo es palabra muy frecuente. En estándar diríamos "me he machado" y en peraleo sería más normal decir "tengo una machacaúra".

Origen: Latín. **Nos entró a través del** castellano antiguo. **Es** castellano con variación de forma.

Etimología:

Del latín **marculus** (*martillo*), salió la palabra **macho** (*mazo*, *martillo* grande usado en las fraguas), origen al verbo **machar** (*golpear con el macho*). Posteriormente evolucionaría a **machacar**, que es la forma usual actualmente en el estándar. El peraleo prefiere la forma original **machal**. Sobre esa forma construyó **machacadura**, que dio con nuestra fonética **machaúra**, añadiendo el sufijo castellano **-dura** (*proceso o resultado de una acción*).

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com